

# Інформаційна брошура для батьків та дітей

## Анкета “Атмосфера в школі” від проекту “AWARE” 2015

Наша школа буде брати участь в анкетуванні “Атмосфера в школі” від проекту “AWARE” з 16-го по 20-е березня 2015 року.

Будь ласка, обговоріть інформацію, що міститься в цій брошурі зі своєю дитиною, поговоріть про анкету та прийміть рішення, чи хочете Ви або Ваша дитина брати участь в цьому анкетуванні.

### Мета проекту

Головна мета проекту “AWARE” – у партнерстві з офісом завідуючого державною освітою штату розробити різнобічну скоординовану комплексну програму для молоді шкільного віку з покращення здоров'я та стійкості в навчальних закладах. Згідно з вимогами державної дотації для проекту “AWARE”, дані про шкільну атмосферу повинні оновлюватися щороку для оцінювання прогресу проекту в досягненні вказаних цілей.

### Що таке анкета “Атмосфера в школі” від проекту “AWARE”?

Це анкетування оцінює важливий аспект атмосфери в школі в цілому: як учні, вчителі/персонал школи і батьки сприймають шкільну атмосферу. Анкета оцінює відносини між членами шкільної громади (наприклад, відносини між учнями, вчителями та учнями, вчителями та батьками), безпеку в школі та справедливість і чіткість правил та вимог до поведінки.

Анкета добровільна та анонімна.

### Які питання можуть зустрітись в анкеті?

В цій анкеті можуть зустрітись питання про загальну шкільну атмосферу, в тому числі питання щодо Вашої думки про безпеку в школі, цювання, залучення учня до процесу навчання, відносини між учнем і вчителем, позитивні, коригуючі і соціально-емоційні методи навчання. Батьки та опікуни можуть проглянути копію анкети в офісі школи.

### Хто буде брати участь в анкетуванні?

Всім учням 3-х, 5-х, 7-х, 9-х та 11-х класів у шкільних округах Баттл Граунд, Мерісвіль та Шелтон рекомендовано взяти участь в анкетуванні. До того ж, батьки та персонал школи також можуть заповнити анкету онлайн або скористуватись друкованою версією.

### Це добровільне анкетування?

Так! Учні, батьки та персонал школи можуть відмовитись від участі або взяти участь в анкетуванні. Учасники анкетування можуть оминати питання та зупинитися в будь-який час.

Якщо Ви не бажаєте, щоб Ваша дитина брала участь в анкетуванні, Ви можете повідомити про це, зателефонувавши або надіславши повідомлення в школу. Ви також можете відмовитись в участі.

Учні, які не беруть участі в анкетуванні, в цей час будуть займатися чимось іншим, наприклад, читати або займатися в бібліотеці.

*Немає ніяких стягнень за відмову в участі.*

### Як захищена особистість учасника анкетування?

Учасники не вказуватимуть в анкеті своїх імен. Ніякі коди або інша інформація для ототожнення анкети з конкретним учнем не використовуватиметься.

Ніхто зі школи не буде переглядати відповіді в анкеті. Учні вкладають заповнені анкети в конверт, який буде запечатаний до того, як його винесуть з класу. Ніякої ідентифікуючої інформації в анкетах батьків та працівників школи вказуватись не буде. Результати анкетування не будуть ідентифікуватись ні з учнями, ні з батьками, ні зі співробітниками школи.

### Хочете отримати більш детальну інформацію?

Якщо у Вас є питання щодо цільового призначення цієї анкети або щодо процедур проведення анкетування, будь ласка, зв'яжіться з координатором проекту “AWARE” у Вашому шкільному окрузі:

### Північно-Західний навчальний округ – представник шкільного округу Мерісвіль:

Джоді Енн Дес Бієнс – директор,  
Профілактичні послуги для молоді  
[jdesbiens@nwesd.org](mailto:jdesbiens@nwesd.org)  
360.299.4010

### Офіс завідуючого державною освітою штату:

Менді Парадайз, координатор проекту “AWARE”  
[mandy.paradise@k12.wa.us](mailto:mandy.paradise@k12.wa.us)  
360-752-6248



*Дякуємо за прочитання цієї брошури та обговорення питання участі в анкетуванні з Вашою дитиною!*

*Анкетування проводиться незалежними оцінниками проекту “AWARE” - ТОВ “Maik & Associates”.*

*Дотація проекту “AWARE” спонсорується такою федеральною службою: Служба профілактики психічного здоров'я та зловживання контрольованими речовинами (Substance Abuse and Mental Health Services Administration).*

*16 січня 2015 року*